سورة مريم (١٩)

މި سورة ގައިވަނީ ٩٨ آية އެވެ. މިއީ مكّى سورة އެކެވެ.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

رحمن ވަންތަ رحيم ވަންތަ الله ގެ اسم ފުޅުން ފަށައިގަންނަމެވެ.

كٓهيعٓصٓ ﴿١﴾

(١) ك ه ي ع ص (މި އަކުރުތަކުގެ مراد ދަންނަވޮޑި ގެންވަނީ الله އެވެ.)

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُۥ زَكَرِيَّآ ﴿٢﴾

(٢) މިއީ ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ އެކަލާނގެ އަޅާ زكريّا ގެފާނަށް ދެއްވި رحمة ގެ ވާހަކައެވެ.

إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥ نِدَآءً خَفِيًّا ﴿٣﴾

(٣) އެކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއަށް، އެކަލޭގެފާނު ސިއްރުގައި دعاء ކުރެއްވި ހިނދުވެ.

قَالَ رَبِّ إِنِّى وَهَنَ ٱلْعَظْمُ مِنِّى وَٱشْتَعَلَ ٱلرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿٤﴾

(٤) އެކަލޭގެފާނު ދަންނަވިއެވެ. އަޅުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ! ހަމަކަށަވަރުން، އަޅުގެ ކަށިތައް ބަލިވެ ނިކަމެތިވެއްޖެއެވެ. އަދި ބޮލުގެ އިސްތަށިތައްވެސް އެއްކޮށް ހުދުވެއްޖެއެވެ. އަޅުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ! މިއަޅާ އިބަރަސްކަލާނގެއަށް ކޮށްދި دعاء އަކުން، މިއަޅާ އަބާއްޖަވެރިއަކު ކަމުގައި ނުވަމެވެ.

وَإِنِّى خِفْتُ ٱلْمَوَٰلِىَ مِن وَرَآءِى وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِى عَاقِرًا فَهَبْ لِى مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ﴿٥﴾

(٥) އަދި ހަމަކަށަވަރުން، އަޅުގެ ފަހުން، އަޅުގެ ތިމާގެމީހުން (دين ގެ ކަންތައް ބެލެހެއްޓުމުގައި) ކަންތައް ކުރާނެގޮތަކާމެދު އަޅު ބިރުގަންނަމެވެ. އަދި އަޅުގެ އަނބިމީހާއަކީ، ދަރިމައިނުވާ އަންހެނަކެވެ.

ފަހެ، އިބަރަސްކަލާނގެ رحمة ލިބުން މިއަޅާއަށް وارث އަކު ދެއްވައި ދެއްވާނދޭވެ!

يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ ءَالِ يَعْقُوبَ ۖ وَٱجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴿٦﴾

(٦) ތިމަންއަޅާއާއި، يعقوب ގެފާނުގެ آل ފަރާތުގެ ކިބައިން ވާރުތަވާނޭ وارث އެކެވެ. އަދި މިއަޅާގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއެވެ! އިބަރަސްކަލާނގެ ރުހިވޮޑިގެންވާ އަޅަކު ކަމުގައި، އޭނާ ހައްދަވައި ދެއްވާނދޭވެ!

يَٰزَكَرِيَّآ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ ٱسْمُهُۥ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَل لَّهُۥ مِن قَبْلُ سَمِيًّا ﴿٧﴾

(٧) އޭ زكريّا ގެފާނެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، ފިރިހެންދަރިއަކު ލިބިވަޑައިގަންނަވާނެކަމުގެ އުފާވެރި خبر މިމަންރަސްކަލާނގެ، ކަލޭގެފާނަށް ދެއްވަމެވެ. އޭނާގެ ނަމަކީ، يحيى އެވެ. މީގެކުރިން އޭނާގެ ނަމުން ނަންލިބޭ މީހަކު މިމަންރަސްކަލާނގެ ނުހައްދަވަމެވެ.

قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٌ وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ ٱلْكِبَرِ عِتِيًّا ﴿٨﴾

(٨) އޭނާގެފާނު ދަންނަވައެވެ. އަޅުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއެވެ! މިއަޅާއަށް ކުއްޖަކު ލިބޭނީ ކިހިނެއްތޯއެވެ؟ އަޅުގެ އަނބިމީހާ، ދަރިމައިނުވާ އަންހެނެކެވެ. އަދި އަޅާވެސް މުޅިން، މުސްކުޅިކަމުގެ نهاية އަށް ދެވިއްޖެއެވެ.

قَالَ كَذَٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ﴿٩﴾

(٩) އެކަލާނގެ وحي ކުރެއްވިއެވެ. ކަންހުރީ އެގޮތަށްނެވެ. ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ وحي ކުރެއްވިއެވެ. އެއީ މިމަންރަސްކަލާނގެއަށް ދާދިފަސޭހަ ކަމެކެވެ. މީގެކުރިން ކަލޭގެފާނަކީ، موجود ވެގެންވާ އެއްޗެއްކަމުގައި ނުވާ حال، މިމަންރަސްކަލާނގެ ކަލޭގެފާނު ހެއްދެވީމެވެ.

قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّيٓ ءَايَةً ۚ قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ﴿١٠﴾

(١٠) އޭނާގެފާނު ދަންނަވައެވެ. އަޅުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއެވެ! އަޅާއަށް علامةއެއް ހައްދަވައި ދެއްވާނދޭވެ! އެކަލާނގެ وحي ކުރެއްވިއެވެ. ކަލޭގެފާނަށް އޮތް علامة އަކީ، ފުރިހަމަ ތިންރޭ ވަންދެން،

މީސްތަކުންނާ ކަލޭގެފާނު، ވާހަކަ ނުދައްކަވައިހުންނެވުމެވެ.

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنَ ٱلْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُوا۟ بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿١١﴾

(١١) ދެން، އެކަލޭގެފާނު، ނަމާދުކުރައްވާތަނުން އެކަލޭގެފާނުގެ قوم ގެމީހުންގެ ގާތަށް ނުކުމެވަޑައިގަތެވެ. ދެން ހެނދުނާއި، ހަވީރު، تسبيح ކިޔައި އުޅުއްވަން އެއުރެންނަށް إشارة ން އަންގަވައެވެ.

يَٰيَحْيَىٰ خُذِ ٱلْكِتَٰبَ بِقُوَّةٍ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿١٢﴾

(١٢) އޭ يحيى ގެފާނެވެ! ކަލޭގެފާނު ފޮތުގައި ބާރަށް ހިފަހައްޓަވާށެވެ! ތިމަންނަރަސްކަލާނގެ، އެކަލޭގެފާނަށް ކުއް ކުދިއިރު حكمة ދެއްވީމެވެ.

وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوٰةً ۖ وَكَانَ تَقِيًّا ﴿١٣﴾

(١٣) އަދި ތިމަންނަރަސްކަލާނގެ حضرة ން އޯގާތެރިކަމާއި، طاهرކަން އެކަލޭގެފާނަށް ދެއްވީމެވެ. އަދި އެކަލޭގެފާނު تقوى ވެރިޔަކު ކަމުގައިވިއެވެ.

وَبَرًّۢا بِوَٰلِدَيْهِ وَلَمْ يَكُن جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾

(١٤) އަދި އެކަލޭގެފާނުގެ މައިބަފައިކަލުންނަށް ހެޔޮކޮށް ހިތްތަވާ ބޭކަލަކު ކަމުގައިވިއެވެ. އަދި ނުކިޔަމަންތެރި، جبّارކަލަކު ކަމުގައި އެކަލޭގެފާނު ނުވިއެވެ.

وَسَلَٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾

(١٥) އަދި އެކަލޭގެފާނު އުފަންވި ދުވަހުގައްޔާއި، އަވަހާރަވާ ދުވަހުގައްޔާއި، އަލުން ދިރުއްވައި ފޮނުއްވާ ދުވަހުގައި، އެކަލޭގެފާނުގެ މައްޗަށް سلام ހުށްޓެވެ.

وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ مَرْيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾

(١٦) އަދި ކަލޭގެފާނު މި ފޮތުގައި (ޤުރުއާނުގައި) مريم ގެފާނުގެ ވާހަކަ ހަނދުމަކޮށްދެއްވާށެވެ! އެކަމަނާ، އެކަމަނާގެ أهلވެރިންގެ ކިބައިން އެކަހެރިވެ، އިރުމަތީ ފަރާތުގައިވާ ތަނަކަށް ވަޑައިގަތުމުންނެވެ.

فَٱتَّخَذَتْ مِن دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

(١٧) ދެން، އެއުރެންގެ ކިބައިން އެކަމަނާ ނިވައިވުމަށް، ފަރުދާއެއްލައިގަތެވެ. ދެން ތިމަންނަރަސްކަލާނގެ وحى ގެ ملائكة އާ، އެކަމަނާގެ އަރިހަށް ފޮނުއްވީމެވެ. އަދި އެ ملائكة އާ

ފުރިހަމަ އިންސާނެއްގެ ސިފައިގައި، އެކަލޭގެފާނަށް ފެނުނެވެ.

قَالَتۡ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيّٗا ﴿١٨﴾

(١٨) އެކަމަނާ ވިދާޅުވިއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، ތިބާގެ ކިބައިން ސަލާމަތް ކުރެއްވުމަށް، رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ حضرة ން އަޅުގަނޑު ވާގި އެދި، ރައްކާތެރިކަން ލިބިގަންނަމެވެ. ތިބާއީ (الله އަށް) ބިރުވެތިވާ މީހަކު ކަމުގައި ވާނަމައެވެ.

قَالَ إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَٰمٗا زَكِيّٗا ﴿١٩﴾

(١٩) އެ ملائكة އާ ވިދާޅުވިއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، މިއަހަރެނީ، ކަލޭގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ ފޮނުއްވި رسول އެކެވެ. ހެޔޮލަފާ، صالح ފިރިހެން ދަރިކަލަކު ކަލޭގެފާނަށް ދެއްވުމަށްޓަކައެވެ.

قَالَتۡ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞ وَلَمۡ أَكُ بَغِيّٗا ﴿٢٠﴾

(٢٠) އެކަމަނާ ވިދާޅުވިއެވެ. މިއަހަރެންނަށް ދަރިއަކު ލިބޭނީ ކޮންފަދައަކުންހެއްޔެވެ؟ މިއަހަރެންގެ ގައިގައި އެއްވެސް آدم ދަރިއަކު ބީހިވެފައެއް ނުވެއެވެ. އަދި މިއަހަރެމީ، ހަޑިކަމެއްކުރާފަދަ މީހަކު ކަމުގައިވެސް ނުވަމެވެ.

قَالَ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞۖ وَلِنَجۡعَلَهُۥٓ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِ وَرَحۡمَةٗ مِّنَّاۚ وَكَانَ أَمۡرٗا مَّقۡضِيّٗا ﴿٢١﴾

(٢١) އެ ملائكة އާ ވިދާޅުވިއެވެ. ކަންހުރީ އެގޮތުގައެވެ. ކަލޭގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ وحى ކުރެއްވިއެވެ. އެއީ މިއަހަރެން ރަސްކަލާނގެއަށް ފަސޭހަ ކަމެކެވެ. އަދި މިއަހަރެން ރަސްކަލާނގެ حضرة ން މީސްތަކުންނަށް ފެނުމަށް آية އެއް ކަމުގައްޔާއި، رحمة އެއްކަމުގައި، އެ ދަރިކަލުން ދެއްވުމަށްޓަކައެވެ. ކަނޑައެޅި ނިމިފައިވާ ކަމެއްކަމުގައި އެކަން ވަނީއެވެ.

۞ فَحَمَلَتۡهُ فَٱنتَبَذَتۡ بِهِۦ مَكَانٗا قَصِيّٗا ﴿٢٢﴾

(٢٢) ފަހެ، އެ ދަރިކަލުންނާއިގެން އެކަމަނާ ބަލިވެ އިންނެވުމައި، ދުރުގައިވާ ތަނަކަށް އެ ދަރިކަލުންނާއިގެން (އެބަހީ: ބަލިވެއިންނެވި حال ގައި) އެކަމަނާ ވަޑައިގަތެވެ.

فَأَجَآءَهَا ٱلۡمَخَاضُ إِلَىٰ جِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ قَالَتۡ يَٰلَيۡتَنِي مِتُّ قَبۡلَ هَٰذَا وَكُنتُ

نَسۡيًا مَّنسِيًّا ﴿٢٣﴾

(٢٣) ދެން އެކަމަނާއަށް ރައްކާވުމުގެ ވޭންވަރު އައުމުން، ކަދުރު ރުކެއްގެ ގަސްގަނޑުގައި
ލެނބިވަޑައިގެން އިންނަވަންޖެހުނެވެ. އެކަމަނާ ވިދާޅުވިއެވެ. އޭ ސަހަރޯއެވެ! މިކަންޖެހުމުގެ
ކުރިގައި އަހަރެން މަރުވެ، ހަނދާންނެތިވެ، ނަންވެސް ފިލައިދިއައިނަމަ ކޮންތަކަހަށެއްތެވެ!

فَنَادَىٰهَا مِن تَحۡتِهَآ أَلَّا تَحۡزَنِي قَدۡ جَعَلَ رَبُّكِ تَحۡتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾

(٢٤) ދެން އެކަމަނާ (އޮންނެވިތާނ) ގެ ދަށުން އެކަމަނާއަށް(ملائكة އާ) ގޮވައިލެއްވިއެވެ.
ހިތާމަނުކުރައްވާށެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، ކަމަނާގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ، ކަމަނާ (ތިޔައޮންނެވިތާނ) ގެ
ދަށުން ފެންއާރެއް ލެއްވިއެވެ.

وَهُزِّيٓ إِلَيۡكِ بِجِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ تُسَٰقِطۡ عَلَيۡكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾

(٢٥) އަދި ކަމަނާއާ ދިމާއަށް ކަދުރުރުކުގެ ގަސްގަނޑު ހެލުވައިލައްވާށެވެ! އޭރުން ދޮންވެ
ފައްކާވެފައިވާ ކަދުރުތަކެއް، ކަމަނާގެ އަރިހަށް ފައިބާނެއެވެ.

فَكُلِي وَٱشۡرَبِي وَقَرِّي عَيۡنًاۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ ٱلۡبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِيٓ إِنِّي نَذَرۡتُ لِلرَّحۡمَٰنِ
صَوۡمًا فَلَنۡ أُكَلِّمَ ٱلۡيَوۡمَ إِنسِيًّا ﴿٢٦﴾

(٢٦) ފަހެ، ކަމަނާ ފަރީއްކުޑުއްވައި، ފޮންފުޅު ހިއްތަވައި، އަދި ހިތްފުޅު ހަމަޖެއްސަވާށެވެ!
ފަހެ، އިންސާނުންކުރެ އެއްވެސްމީހަކު ކަމަނާއަށް ފެނިވަޑައިގެންފިނަމަ، ވިދާޅުވާށެވެ!
ހަމަކަށަވަރުން، رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެއަށްޓަކައި، ރޯދައަށް ހުރުމަށް (އެބަހީ:
ހަންހުރުމަށް) އަހަރެން ނަދުރުވެގެންފީމެވެ. ފަހެ، މިއަދު އަހަރެން އެއްވެސް އިންސާނަކާ
ވާހަކައެއް ނުދައްކާނީމެވެ.

فَأَتَتۡ بِهِۦ قَوۡمَهَا تَحۡمِلُهُۥۖ قَالُواْ يَٰمَرۡيَمُ لَقَدۡ جِئۡتِ شَيۡـًٔا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾

(٢٧) ފަހެ، އެކަމަނާގެ قوم ގެމީހުންގެ ގާތަށް އެ ދަރިކަލުން އުފުއްލަވައިގެން އެކަމަނާ
ވަޑައިގަތެވެ. އެއުރެން ބުނީއެވެ. އޭ مريم ގެފާނެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، ކަމަނާ ތިމަވަޑައިގަތީ
ވަރަށްބޮޑު ނުބައިކަމަކާއިގެންނެވެ.

يَٰٓأُخۡتَ هَٰرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ ٱمۡرَأَ سَوۡءٖ وَمَا كَانَتۡ أُمُّكِ بَغِيّٗا ﴿٢٨﴾

(٢٨) އޭ هارون ގެ أخت އާއެވެ! ކަލޭގެ ބައްޕާއަކީ، ނުބައިމީހެއްކަމުގައި ނުވެއެވެ. އަދި
ކަލޭގެ މަންމާއަކީ، އަޚްލާޤީގޮތުން ބަދުއަޚްލާޤީ ކަމުގައިވެސް ނުވެއެވެ.

فَأَشَارَتۡ إِلَيۡهِۖ قَالُواْ كَيۡفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي ٱلۡمَهۡدِ صَبِيّٗا ﴿٢٩﴾

(٢٩) ފަހެ، އެކަމަނާ އެ ދަރިކަލުންނަށް إشارة ކުރެއްވިއެވެ. އެއުރެން ބުނެފިއެވެ.
ގޮނޑުގެ ތެރޭގައިވާ ކުއްޖަކާ މިއަޅުގަނޑުމެން ވާހަކަދައްކާނީ ކިހިނެއްހެއްޔެވެ؟

قَالَ إِنِّي عَبۡدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِيَ ٱلۡكِتَٰبَ وَجَعَلَنِي نَبِيّٗا ﴿٣٠﴾

(٣٠) އެ ދަރިކަލުން ވިދާޅުވިއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، އަޅުގަނޑީ، الله ގެ އަޅެކެވެ. އެކަލާނގެ
މިއަޅާއަށް ފޮތް ދެއްވިއެވެ. އަދި ނަބިއްޔަކު ކަމުގައި މިއަޅާ ލެއްވިއެވެ.

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيۡنَ مَا كُنتُ وَأَوۡصَٰنِي بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمۡتُ حَيّٗا ﴿٣١﴾

(٣١) އަދި މިއަޅާ ކޮންމެ ތަނެއްގައި ވީނަމަވެސް، بركات ލެއްވާލައްވާ އަޅަކު ކަމުގައި
މިއަޅާ ލެއްވިއެވެ. އަދި މިއަޅާ ދިރިހުރިހާ ހިނދަކު، ނަމާދުކުރުމަށާއި، زكاة ދިނުމަށް، އެކަލާނގެ
މިއަޅާއަށް وصية ކުރެއްވިއެވެ.

وَبَرَّۢا بِوَٰلِدَتِي وَلَمۡ يَجۡعَلۡنِي جَبَّارٗا شَقِيّٗا ﴿٣٢﴾

(٣٢) އަދި މިއަޅާގެ މަންމާއަށް ހެޔޮލަފާ ކިޔަމަންތެރި ކަމުގައި ލެއްވުމަށްވެސްމެއެވެ. އަދި މިއަޅާކީ
އަބާއްޖަވެރި، جبّارއަކު ކަމުގައި ނުލައްވައެވެ.

وَٱلسَّلَٰمُ عَلَيَّ يَوۡمَ وُلِدتُّ وَيَوۡمَ أَمُوتُ وَيَوۡمَ أُبۡعَثُ حَيّٗا ﴿٣٣﴾

(٣٣) މިއަޅާ އުފަންވިދުވަހުގައްޔާއި، މަރުވާދުވަހުގައްޔާއި، އަލުން ދިރުއްވައި (محشرއަށް)
ފޮނުއްވާދުވަހުގައި، މިއަޅާގެ މައްޗަށް سلام ހުށްޓެވެ.

ذَٰلِكَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَۚ قَوۡلَ ٱلۡحَقِّ ٱلَّذِي فِيهِ يَمۡتَرُونَ ﴿٣٤﴾

(٣٤) އެއީ مريم ގެފާނުގެ ދަރިކަލުން عيسى ގެފާނެވެ. (މިއީ) އެއުރެން އެބަސްފުޅުގައި
شك ކުރާ، حق ބަސްފުޅެވެ.

مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍۖ سُبۡحَٰنَهُۥٓۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾

(٣٥) ދަރިކަލަކު ހިއްޕެވުން އެއީ، الله އަށް އެކަށީގެންވާ ކަމެއްނޫނެވެ. އެކަލާނގެ ހުސްطاهرވަންތަކަމާއެވެ! އެކަލާނގެ ކަމަކަށް ނިޔާކުރައްވައިފި ހިނދު، އެކަމަކަށް وحي ކުރައްވާކަން ކަމަކީ، "ވާށޭ" އެވެ! ދެން އެކަމެއް ވެދެއެވެ.

وَإِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ﴿٣٦﴾

(٣٦) ހަމަކަށަވަރުން، الله އީ، ތިމަންކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއެވެ. އަދި ތިޔަބައިމީހުންގެވެސް ވެރިރަސްކަލާނގެއެވެ. ފަހެ، ތިޔަބައިމީހުން އެކަލާނގެއަށް އަޅުކަންކުރާށެވެ! މިއީ ސީދާވެގެންވާ ތެދުމަގެވެ.

فَٱخۡتَلَفَ ٱلۡأَحۡزَابُ مِنۢ بَيۡنِهِمۡۖ فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن مَّشۡهَدِ يَوۡمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾

(٣٧) ފަހެ، އެއުރެންގެ އެކި جماعة ތަކުގެ ދެމެދުގައި خلاف އުފެދުނެވެ. ފަހެ، ބޮޑުވެގެންވާ ދުވަހުގެ (ބިރުވެރިކަން) ދެކޭހިނދު، كافرވީ މީހުންނަށް ހަލާކާއި ގެއްލުންހުރީއެވެ.

أَسۡمِعۡ بِهِمۡ وَأَبۡصِرۡ يَوۡمَ يَأۡتُونَنَاۖ لَٰكِنِ ٱلظَّٰلِمُونَ ٱلۡيَوۡمَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴿٣٨﴾

(٣٨) އެއުރެން ތިމަންރަސްކަލާނގެ حضرة އަށް އަންނަދުވަހު، އެއުރެންގެ އިވުމާއި ފެނުމުގެ ސާފުކަން ބޮޑުކަމާއެވެ! އެހެންނަމަވެސް، އަނިޔާވެރިވި މީހުން މިއަދުވަނީ، ފާޅުވެ بيان ވެގެންވާ މަގުފުރެދުމެއްގައެވެ.

وَأَنذِرۡهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡحَسۡرَةِ إِذۡ قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ وَهُمۡ فِي غَفۡلَةٖ وَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿٣٩﴾

(٣٩) ހުރިހާކަމެއް ނިޔާކުރައްވާހިނދު (އެއުރެންނަށް ދޮށް) ހިތާމައިގެ ދުވަހާމެދު، ކަލޭގެފާނު އެއުރެންނަށް إنذار ކުރައްވާށެވެ! (އެދުވަހާމެދު) އެއުރެންވަނީ غافل ކަމެއްގެ ތެރޭގައެވެ. އަދި އެއުރެން إيمان އެއް ނުވެއެވެ.

إِنَّا نَحۡنُ نَرِثُ ٱلۡأَرۡضَ وَمَنۡ عَلَيۡهَا وَإِلَيۡنَا يُرۡجَعُونَ ﴿٤٠﴾

(٤٠) ހަމަކަށަވަރުން، ބިމާއި، ބިމުގައިވާހާ ބަޔަކު ވާރުތަވެ މިލްކުވެވޮޑިގެންވަނީ،

ތިމަންރަސްކަލާނގެއަށެވެ. އަދި އެއުރެން رجوع ކުރައްވާނީ، ތިމަންރަސްކަލާނގެ حضرة އަށެވެ.

وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَـٰبِ إِبْرَٰهِيمَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾

(٤١) ކަލޭގެފާނު މި ފޮތުގައި (ޤުރްއާން) إبراهيم ގެފާނުގެ ވާހަކަ ހަނދުމަކޮށްދެއްވާށެވެ! ހަމަކަށަވަރުން އެކަލޭގެފާނީ، ތެދުވެރިކަން ބޮޑު ނަބިއްޔަކު ކަމުގައިވިއެވެ.

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَـٰٓأَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِى عَنكَ شَيْـًٔا ﴿٤٢﴾

(٤٢) އެކަލޭގެފާނުގެ ބައްޕައަށް އެކަލޭގެފާނު ވިދާޅުވި ހިނދުވެ. އޭ ބައްޕާފުޅާއެވެ! އެއްވެސް އަޑެއް ނީވާ، އެއްވެސް އެއްޗެއް ނުފެނޭ، އަދި ބައްޕައަށް އެއްވެސް ކަމެއް ފުއްދައިނުދޭ އެއްޗަކަށް، ބައްޕާ އަޅުކަންކުރައްވަނީ ކީއްވެގެންހެއްޔެވެ؟

يَـٰٓأَبَتِ إِنِّى قَدْ جَآءَنِى مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَٱتَّبِعْنِىٓ أَهْدِكَ صِرَٰطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾

(٤٣) އޭ ބައްޕާފުޅާއެވެ! علم ގެ ތެރެއިން، ބައްޕައަށް އައިސްފައިނުވާ علم، ތިމަންނާއަށް ހަމަކަށަވަރުން، އައިސްފައިވެއެވެ. ފަހެ، ތިމަންނާއަށް ބައްޕާ تبع ވާށެވެ! އޭރުން ބައްޕައަށް ސީދާވެގެންވާ ތެދުމަގަކަށް މަގުދައްކާދޭނަމެވެ.

يَـٰٓأَبَتِ لَا تَعْبُدِ ٱلشَّيْطَـٰنَ ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَـٰنَ كَانَ لِلرَّحْمَـٰنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾

(٤٤) އޭ ބައްޕާފުޅާއެވެ! شيطان އާއަށް އަޅުކަން ނުކުރައްވާށެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެއަށް ނުކިޔަމަންތެރިޔެއް ކަމުގައި شيطان އާ ވިއެވެ.

يَـٰٓأَبَتِ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ ٱلرَّحْمَـٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَـٰنِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾

(٤٥) އޭ ބައްޕާފުޅާއެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ حضرة ން عذاب އެއް އައިސް، ބައްޕައަށް ޖެހިދާނެކަމަށް އަޅުގަނޑު ބިރުގަންނަމެވެ. އޭރުން ބައްޕާ ވާނީ، شيطان އާގެ އެހީތެރިއަކު ކަމުގައެވެ.

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ ءَالِهَتِى يَـٰٓإِبْرَٰهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۖ وَٱهْجُرْنِى مَلِيًّا ﴿٤٦﴾

(٤٦) އޭނާ ބުންޏެވެ. އޭ إبراهيم ގެފާނެވެ! ތިމަންނާގެ إله ންނަށް ތިބާ ނުރުހިވަނީހެއްޔެވެ؟ ތިބާ ތިކަންތަކުން ނުހުއްޓުނީއްޔާ، ހަމަކަށަވަރުން، އަޅުގަނޑު ގަލުން ޖަހައި، ތިބާ މާދުރަށް ދާށެވެ.

އަދި ދިގުމުއްދަތަކަށް، އަހުރެންނާ ވަކިވާށެވެ!

قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيۡكَۖ سَأَسۡتَغۡفِرُ لَكَ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِي حَفِيّٗا ﴿٤٧﴾

(٤٧) އެކަލޭގެފާނު ވިދާޅުވިއެވެ. ބައްޕާގެ މައްޗަށް سلام ހުއްޓެވެ! ބައްޕައަށް ފާފަފުއްސެވުން އެދި، އަޅުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއަށް دعاء ކުރާހުށީމެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، އަޅުގެމައްޗަށް ނުހަނު އޯގާވަންތަ ކަލާނގެ ކަމުގައި، އެކަލާނގެ ވޮޑިގެންވެއެވެ.

وَأَعۡتَزِلُكُمۡ وَمَا تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدۡعُواْ رَبِّي عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّي شَقِيّٗا ﴿٤٨﴾

(٤٨) އަދި ތިޔަބައިމީހުންނާއި الله ފިޔަވައި ތިޔަބައިމީހުން އަޅުކަންކުރާ ތަކެއްޗާ، އަހުރެން ވަކިވާހުށީމެވެ. އަދި އަހުރެންގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއަށް އަޅުކަންކުރާހުށީމެވެ. އަހުރެންގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއަށް އަޅުކަންކުރުމުން އަބާއްޖަވެރިޔަކު ކަމުގައި އަހުރެން ނުވާނީއެވެ.

فَلَمَّا ٱعۡتَزَلَهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۖ وَكُلّٗا جَعَلۡنَا نَبِيّٗا ﴿٤٩﴾

(٤٩) ފަހެ، އެކަލޭގެފާނު، އެއުރެންނާއި، الله ފިޔަވައި އެއުރެން އަޅުކަންކުރާ ތަކެއްޗާ ވަކިވެވަޑައިގެންނެވުމުން، ތިމަންރަސްކަލާނގެ އެކަލޭގެފާނަށް، إسحاق ގެފާނާއި، يعقوب ގެފާނު ދެއްވީމެވެ. އަދި އެއިން ކޮންމެ ބޭކަލަކު ނަބިއްޔަކު ކަމުގައި ލެއްވީމެވެ.

وَوَهَبۡنَا لَهُم مِّن رَّحۡمَتِنَا وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ لِسَانَ صِدۡقٍ عَلِيّٗا ﴿٥٠﴾

(٥٠) އަދި އެބޭކަލުންނަށް، ތިމަންރަސްކަލާނގެ رحمة ގެތެރެއިން ދެއްވީމެވެ. އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ، އެބޭކަލުންނަށް (އަންނަނިވި جيل ތަކުގެ ދުލުތެރޭގައި) މަތިވެރިވެގެންވާ ރިވެތި ނަން ލެއްވީމެވެ.

وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مُوسَىٰٓۚ إِنَّهُۥ كَانَ مُخۡلَصٗا وَكَانَ رَسُولٗا نَّبِيّٗا ﴿٥١﴾

(٥١) ކަލޭގެފާނު މި ފޮތުގައި (ވާގޮތަށް) موسى ގެފާނުގެ ވާހަކަ ހަނދުމަކޮށްދޭށެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، خيار ކުރައްވާފައިވާ ބޭކަލަކު ކަމުގައި އެކަލޭގެފާނު ވިއެވެ. އަދި رسول އަކު ކަމުގައްޔާއި، ނަބިއްޔަކު

ކަމުގައި އެކަލޭގެފާނު ވިއެވެ.

وَنَـٰدَيْنَـٰهُ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَـٰهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾

(٥٢) އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ طور ފަރުބަދައިގެ ކަނާތްފަރާތުން އެކަލޭގެފާނަށް ނިދާ ދިއްވީމެވެ. އަދި ބަސް وحي ކުރެއްވުމަށްޓަކައި އެކަލޭގެފާނު ކުއްރަން ކުރެއްވީމެވެ.

وَوَهَبْنَا لَهُۥ مِن رَّحْمَتِنَآ أَخَاهُ هَـٰرُونَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾

(٥٣) އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ رحمة ވަންތަކަމުން، އެކަލޭގެފާނުގެ أخ، هارون ގެފާނު ނަބިއްޔަކު ކަމުގައި، އެކަލޭގެފާނަށް ދެއްވީމެވެ.

وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَـٰبِ إِسْمَـٰعِيلَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صَادِقَ ٱلْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾

(٥٤) ކަލޭގެފާނު މިފޮތުގައި (ޤުރުއާން) إسماعيل ގެފާނުގެ ވާހަކަ ޔާދުކުރައްވާށެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، وعد ފުއްދެވުމުގައި ތެދުވެރިއަކު ކަމުގައި އެކަލޭގެފާނު ވިއެވެ. އަދި رسول އަކު ކަމުގައްޔާއި، ނަބިއްޔަކު ކަމުގައި އެކަލޭގެފާނުވިއެވެ.

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾

(٥٥) އަދި އެކަލޭގެފާނުގެ أهل ވެރިންނަށް، ނަމާދު ކުރުމަށާއި، زكاة ދީ އުޅުމަށް، އެކަލޭގެފާނު أمر ކުރައްވާ ކަމުގައިވިއެވެ. އަދި އެކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ حضرة ގައި، ރުއްސެވުން ލައްވާ ޤަބޫލު ކަމުގައި އެކަލޭގެފާނުވިއެވެ.

وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَـٰبِ إِدْرِيسَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾

(٥٦) ކަލޭގެފާނު މިފޮތުގައި (ޤުރުއާން) إدريس ގެފާނުގެ ވާހަކަ ޔާދުކުރައްވާށެވެ! ހަމަކަށަވަރުން، އެކަލޭގެފާނީ، ތެދުވެރިކަން ބޮޑު ނަބިއްޔަކު ކަމުގައިވިއެވެ.

وَرَفَعْنَـٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

(٥٧) އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ، އެކަލޭގެފާނު މަތިވެރިވެގެންވާ مقام އަކަށް އުފުއްލެވީމެވެ.

أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِن ذُرِّيَّةِ ءَادَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِن ذُرِّيَّةِ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْرَٰٓءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَٱجْتَبَيْنَآ ۚ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ

ءَايَـٰتُ ٱلرَّحْمَـٰنِ خَرُّواْ سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۩ (٥٨)

(٥٨) އެބޭކަލުންނީ، آدم ގެ ފާނުގެ ދަރިކޮޅުން ވަޑައިގަތް ނަބިއްޔުންކޮޅު، އެބޭކަލުންގެ މައްޗަށް الله نعمة ދެއްވި ބޭކަލުންނެވެ. އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ، نوح ގެ ފާނާއެކުގައި (ނަވުގައި) އުފުއްލެވި މީހުންގެ ތެރެއިންވާ ބަޔެކެވެ. އަދި إبراهيم ގެ ފާނާއި އިސްރާއީލުގެ ފާނުގެ ދަރިކޮޅުންވާ ބަޔެކެވެ. އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ ތެދުމަގު ދައްކަވައި، خيار ކުރެއްވި މީހުންގެ ތެރެއިންވާ ބަޔެކެވެ. އެބޭކަލުންގެ މައްޗަށް رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ آية ތައް ކިޔެވޭ ހިނދު، އެބޭކަލުން ރޮއިރޮއިކުރައްވަމުން سجدة އަށް ވެއްޓިވަޑައިގަންނަވަތެވެ.

۞ فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُواْ ٱلشَّهَوَٰتِ ۖ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا (٥٩)

(٥٩) ފަހެ، އެބޭކަލުންނަށްފަހު، އެހެންބަދަލު އައީއެވެ. އެއުރެން ނަމާދު ދޫކޮށްލިއެވެ. އަދި هوى نفس ގެ އެދުންތަކަށް تبع ވީއެވެ. ފަހެ، ނިކަންތުރާ އެއުރެން ހަލާކާ ކުރިމަތިވާނޭއެވެ!

إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَـٰلِحًا فَأُوْلَـٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْـًٔا (٦٠)

(٦٠) توبة ވެ، އަދި، إيمان ވެ، އަދި صالح عمل ކުރި މީހުން މެނުވީއެވެ. ފަހެ، އެއުރެން ސުވަރުގެއަށް ވަންނާނެއެވެ. އަދި އެއުރެންނަށް އެއްވެސް ކަމަކުން ބޭއިންސާފެއް ނުކުރައްވާނެއެވެ.

جَنَّـٰتِ عَدْنٍ ٱلَّتِى وَعَدَ ٱلرَّحْمَـٰنُ عِبَادَهُۥ بِٱلْغَيْبِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ وَعْدُهُۥ مَأْتِيًّا (٦١)

(٦١) (އެއީ) رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ، އެކަލާނގެ އަޅުތަކުންނަށް غيب ގައި ދެއްވުމަށް وعد ކުރައްވާފައިވާ، عدن އޭ ކިޔުނު ސުވަރުގެތަކެވެ. ހަމަކަށަވަރުން، އެކަލާނގެ وعد ދެއްވައި، އަންނާނޭ އެއްޗެއްކަމުގައިވިއެވެ.

لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَـٰمًا ۖ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا (٦٢)

(٦٢) އެތާނގައި ބޭކާރު ވާހަކައެއް އެއުރެންނަކަށް ނީވޭނެތެވެ. އަދި ފިޔަވައެވެ! (އިވޭނީ) سلام އާއި، تحيّة ގެ އަޑެވެ. އަދި ހެނދުނާއި، ހަވީރު އެއުރެންގެ رزق، އެއުރެންނަށްޓަކައި އެތާނގައި ވެއެވެ.

تِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِى نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيًّا (٦٣)

(٦٣) އެއީ ތިމަންރަސްކަލާނގެ އަޅުންނަށް، تقوى ވެރިވި މީހުންނަށް ތިމަންރަސްކަލާނގެ
ވާރުތަކޮށްދެއްވާ ސުވަރުގެއެވެ.

وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمۡرِ رَبِّكَۖ لَهُۥ مَا بَيۡنَ أَيۡدِينَا وَمَا خَلۡفَنَا وَمَا بَيۡنَ ذَٰلِكَۚ وَمَا
كَانَ رَبُّكَ نَسِيّٗا ﴿٦٤﴾

(٦٤) އަދި ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ أمر ފުޅަކަށް މެނުވީ، ތިމަންމެން ނުފައިބަމުއެވެ.
ތިމަންމެންގެ ކުރިމަތީގައި ވާހާ އެއްޗަކާއި، ތިމަންމެންގެ ފަހަތުގައި ވާހާ އެއްޗަކާއި، އެދެމެދުގައި
ވާހާ އެއްޗެއް މިލްކުވެގެންވަނީ، އެކަލާނގެއަށެވެ. އަދި ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއީ،
ހަނދުމަނެތިވެވޮޑިގެންވާ ގޮތެއް ކަލާނގެއެއް ނޫނެވެ.

رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا فَٱعۡبُدۡهُ وَٱصۡطَبِرۡ لِعِبَٰدَتِهِۦۚ هَلۡ تَعۡلَمُ لَهُۥ
سَمِيّٗا ﴿٦٥﴾

(٦٥) (އެއީ) އުޑުތަކާއި، ބިމާއި، އެދެމެދުގައިވާހާއިތަކެއްޗާއި ތަކެތީގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއެވެ.
ފަހެ، ކަލޭގެފާނު، އެކަލާނގެއަށް އަޅުކަން ކުރައްވާށެވެ! އަދި އެކަލާނގެއަށް އަޅުކަން ކުރައްވުމުގައި
ދެމިހުންނަވައި، ކެތްތެރިވެވަޑައިގަންނަވާށެވެ! އެކަލާނގެއާ އެއްފަދަ އެކަކުއެއްވެސް ވާކަން
ކަލޭގެފާނު އެނގިވޮޑިގެންވޭތޯއެވެ؟

وَيَقُولُ ٱلۡإِنسَٰنُ أَءِذَا مَا مِتُّ لَسَوۡفَ أُخۡرَجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾

(٦٦) އިންސާނާ ބުނެއެވެ. ތިމަން މަރުވެދިޔުމަށްފަހުގައިވެސް، އަލުން ދިރުމާއެކު
ނެރެއްވޭނެބާއެވެ؟

أَوَلَا يَذۡكُرُ ٱلۡإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقۡنَٰهُ مِن قَبۡلُ وَلَمۡ يَكُ شَيۡـٔٗا ﴿٦٧﴾

(٦٧) އެ އިންސާނާ މީގެކުރިން موجود ވެގެންވާ އެއްޗެއްކަމުގައި ނުވާ حال، ހަމަކަށަވަރުން،
ތިމަންރަސްކަލާނގެ އޭނާ ހެއްދެވިކަން އޭނާ ހަނދާން ނުކުރަނީބާއެވެ؟

فَوَرَبِّكَ لَنَحۡشُرَنَّهُمۡ وَٱلشَّيَٰطِينَ ثُمَّ لَنُحۡضِرَنَّهُمۡ حَوۡلَ جَهَنَّمَ جِثِيّٗا ﴿٦٨﴾

(٦٨) ފަހެ، ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ ގަންދެއްވައި وحى ކުރައްވައެވެ. ހަމަކަށަވަރުން،

شيطان ންނާ އެކުގައި އެއުރެން محشرއަށް ފޮނުއްވާހުށީމެވެ. ދެން ކަކޫޖެހިގެންވާ حال، ނަރަކައިގެ ވަށައިގެން އެއުރެން ގެންނަވާހުށީމެވެ.

ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى ٱلرَّحْمَٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾

(٦٩) ދެން ތިމަންރަސްކަލާނގެ ކޮންމެ ބައެއްގެ ތެރެއިންވެސް އެއުރެންކުރެ رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެއަށް އެންމެ ދެކޮޅުވެރިކަން ބޮޑު މީހުން ވަކިކޮށް ނެރުއްވާހުށީމެވެ.

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِٱلَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾

(٧٠) ދެން ހަމަކަށަވަރުން، އެއުރެންކުރެ ނަރަކައަށް ވަންނުން أولى ކަންބޮޑީ ކޮންބައެއްކަން، އެންމެމޮޅަށް ދެނެވޮޑިގެންވަނީ، ތިމަންރަސްކަލާނގެއެވެ.

وَإِن مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾

(٧١) އަދި ތިޔަބައިމީހުންކުރެ ނަރަކަ މަތިން ފަހަރި ނުދާނޭ ހަމައެކަކުވެސް ނުވެއެވެ. އެއީ ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެއަށް ކަނޑައެޅި ޙަތްމީ މުޤައްރަރުވެފައިވާ ކަމެއްކަމުގައިވިއެވެ.

ثُمَّ نُنَجِّى ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ وَّنَذَرُ ٱلظَّٰلِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾

(٧٢) ދެން ތިމަންރަސްކަލާނގެ تقوى ވެރިވި މީހުން ސަލާމަތް ކުރައްވާހުށީމެވެ. އަދި އަނިޔާވެރިވި މީހުން، ކަކޫޖެހިގެންވާ حال، އެ ނަރަކައިގެ ތެރެއަށް ދޫކޮށްލައްވާހުށީމެވެ.

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَىُّ ٱلْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾

(٧٣) އަދި އެއުރެންނަށް ތިމަންރަސްކަލާނގެ آية ތައް بيان ވެގެންވާ ގޮތުގައި ކިޔަވައިދެވޭ ހިނދު، كافرو ވި މީހުން، إيمان ވި މީހުންނަށް ބުނެއެވެ. (ތިމަންމެން) ދެބައިމީހުންކުރެ ދަރަޖައިގެ ގޮތުން އެންމެމޮޅީ، އަދި މަޖިލިސްގެ ގޮތުން އެންމެ ރަނގަޅީ، ކޮންބައެއްހެއްޔެވެ؟

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَٰثًا وَرِءْيًا ﴿٧٤﴾

(٧٤) އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ އެއުރެންގެ ކުރިން ކިތައް ކިތައް أمّة ހަލާކުކުރެއްވިން ހެއްޔެވެ؟ މުދާވެރިކަމުގެ ގޮތުންނާއި، ފެންނަ ފެނުމުން އެއުރެން މާރަނގަޅެވެ.

قُلْ مَن كَانَ فِي ٱلضَّلَٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوْا۟ مَا يُوعَدُونَ إِمَّا ٱلْعَذَابَ وَإِمَّا ٱلسَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضْعَفُ جُندًا ﴿٧٥﴾

(٧٥) ކަލޭގެފާނު ވިދާޅުވާށެވެ! މަގުފުރެދުމުގެ ތެރޭގައިވާ މީހާ (ދަންނާށެވެ!) ދެން، އެމީހަކަށް رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ عمر ދިގުކޮށްދެއްވައި، مهلة ދެއްވާނެތެވެ. އެއުރެންނަށް وعد ކުރެއްވި ކަންތައް، އެއުރެން ދެކެފެނެންދާންދެންނެވެ. އެހެންނޫނީ (ދުނިޔޭގެ) عذاب އެވެ. އެހެންނޫނީ قيامة ދުވަހުގެ ހަލާކެވެ. ދެން، ދަރަޖައިގެ ގޮތުން އެންމެ ނުބައި، އަދި لشكرގެ ގޮތުން އެންމެ ނިކަމެތި، ކާކުކަމެއްކަން ނިކަންހުރެ އެއުރެންނަށް އެނގޭނެތެވެ.

وَيَزِيدُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱهْتَدَوْا۟ هُدًى ۗ وَٱلْبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

(٧٦) ތެދުމަގު ލިބިގެންވި މީހުންނަށް الله ތެދުމަގު ދެއްކެވުން އިތުރުކުރައްވާނެތެވެ. އަދި ކަލޭގެފާނުގެ ވެރިރަސްކަލާނގެ حضرة ގައި، ثواب ލިބިގެންވުމުގެ ގޮތުން އެންމެ ހެޔޮވެގެންވަނީ، އަދި ނަތީޖާގެ ގޮތުން އެންމެ ހެޔޮވެގެންވަނީ، ދެމިހުންނަނިވި صالح عمل ތަކެވެ.

أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِى كَفَرَ بِـَٔايَٰتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٧﴾

(٧٧) ތިމަންރަސްކަލާނގެ آية ތަކަށް كافروވެ، އަދި ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންނާއަށް މުދަލާއި، ދަރިން ދެއްވާނެކަމަށް ބުނިމީހާ، ކަލޭގެފާނު ދެން، ދެކެވަޑައިގެންފީމުހެއްޔެވެ؟

أَطَّلَعَ ٱلْغَيْبَ أَمِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحْمَٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾

(٧٨) އޭނާއަށް غيب އެނގުނީހެއްޔެވެ؟ ނުވަތަ رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ حضرة ން عهد އެއް ހިފީހެއްޔެވެ؟

كَلَّا ۚ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُۥ مِنَ ٱلْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾

(٧٩) ހަމަހިމާ! އެހެންނަކުން ނުވާނެއެވެ. އޭނާ ބުނާއެއްޗެއް ތިމަންރަސްކަލާނގެ ލިޔުއްވާހުށީމެވެ. އަދި އޭނާއަށް عذاب އިތުރުކުރައްވައި ދިގުކުރައްވާހުށީމެވެ.

وَنَرِثُهُۥ مَا يَقُولُ وَيَأۡتِينَا فَرۡدٗا ﴿٨٠﴾

(٨٠) އަދި އޭނާ އެބުނާ އެއްޗެއް، ތިމަންރަސްކަލާނގެ ވާރުތަކުރައްވާހުށީމެވެ.
އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ حضرة އަށް އޭނާ އަންނާނީ، އެކަނިމާ އެކަނިޔެވެ.

وَٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةٗ لِّيَكُونُواْ لَهُمۡ عِزّٗا ﴿٨١﴾

(٨١) އެއުރެން الله ޚިލާފުގައި އެހެން إله ންތަކެއް ހިފީ އެއުރެންނަށް عزّة އެއްކަމުގައި
ވާނޭކަމަށެވެ.

كَلَّاۚ سَيَكۡفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمۡ وَيَكُونُونَ عَلَيۡهِمۡ ضِدًّا ﴿٨٢﴾

(٨٢) ހަމަހިމާ! އެހެންނަކުން ނުވާނެއެވެ. އެ إله ންތަކަށް އެއުރެން ޢަޅުކަންކުރުމަށް
إنكارކުރާނެއެވެ. އަދި އެ إله ންތައް އެއުރެންގެ މައްޗަށް عداوة ތެރިންކަމުގައި ވާނެއެވެ.

أَلَمۡ تَرَ أَنَّآ أَرۡسَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ تَؤُزُّهُمۡ أَزّٗا ﴿٨٣﴾

(٨٣) كافرު މީހުންގެމައްޗަށް ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންރަސްކަލާނގެ شيطان ން ފޮނުއްވީކަން،
ކަލޭގޮތް ދެކެވަޑައިނުގަންނަވަނީތޯއެވެ؟ އެ شيطان ން އެއުރެންނަށް ވަސްވާސްދީ
ހެއްލުންތެރިކުރެއެވެ.

فَلَا تَعۡجَلۡ عَلَيۡهِمۡۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمۡ عَدّٗا ﴿٨٤﴾

(٨٤) ފަހެ، ކަލޭގޮތް އެއުރެންގެ މައްޗަށް އަވަސްވެވަޑައިނުގަންނަވާށެވެ!
ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންރަސްކަލާނގެ އެއުރެންނަށްޓަކައި (أجل ގެ ދުވަސްތައް) ގުނައި
عدد ކުރައްވަމެވެ.

يَوۡمَ نَحۡشُرُ ٱلۡمُتَّقِينَ إِلَى ٱلرَّحۡمَٰنِ وَفۡدٗا ﴿٨٥﴾

(٨٥) تقوى ވެރިން، رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ حضرة އަށް (عزّة ތެރި) وفد އެއްގެ
ގޮތުގައި ތިމަންރަސްކަލާނގެ އެއްކުރައްވާ ދުވަސް (ހަނދުމަކުރާށެވެ!)

وَنَسُوقُ ٱلۡمُجۡرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرۡدٗا ﴿٨٦﴾

(٨٦) އަދި ކަތުރުއްކައިގެންދާ ޖަނަވާރުތަކެއް ފެނަށްބިޔާހަށް ދުއްވައިގެން،

ތިމަންރަސްކަލާނގެ، ކުށްވެރިން ނަރަކައާ ދިމާއަށް ދަވައި ގެންދަވާހުށީމެވެ.

لَّا يَمْلِكُونَ ٱلشَّفَـٰعَةَ إِلَّا مَنِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحْمَـٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾

(٨٧) رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ حضرة ގައި عهد އެއް ހިފާފައިވާ މީހަކަށް (އެކަލާނގެ إذن ދެއްވުމުން) މެނުވީ، އެއުރެންނަކަށް އެކަކަށްވެސް شفاعة ތެރިވުމުގެ ބާރެއް ލިބިގެންނެއްނުވެތެވެ.

وَقَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَـٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾

(٨٨) رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ، ދަރިކަލަކު ހިއްޕެވިކަމަށް އެ كافرو މީހުން ބުނޫއެވެ.

لَّقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا إِدًّا ﴿٨٩﴾

(٨٩) ހަމަކަށަވަރުން، ތިޔަބައިމީހުން ތިޔަ ގެނައީ، ވަރަށްވެސް ނުބައިވެގެންވާ ބަހެކެވެ.

تَكَادُ ٱلسَّمَـٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾

(٩٠) އެކަމުގެ ސަބަބުން، އުޑުތައް ފަޅަފަޅައިގެންދޭތޯ، ބިންގަނޑު ދެބައިބައިގެންދޭތޯ، ފަރުބަދަތައް ކުދިކުދިވެ، ވެއްޓިގެން ދިއުން ކައިރިވެގެންވެއެވެ.

أَن دَعَوْا۟ لِلرَّحْمَـٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾

(٩١) އެއީ رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެއަށް ދަރިކަލަކުވާކަމަށް އެއުރެން ގޮވުމުގެ ސަބަބުންނެވެ.

وَمَا يَنۢبَغِى لِلرَّحْمَـٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾

(٩٢) ފަހެ، ދަރިކަލަކު ހިއްޕެވުން رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެއަށް އެކަށީގެންނެއް ނުވެއެވެ.

إِن كُلُّ مَن فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ إِلَّآ ءَاتِى ٱلرَّحْمَـٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾

(٩٣) رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ حضرة އަށް އަޅެއްގެ ގޮތުގައި ނާންނާނޭ ހަމައެކަކުވެސް، އުޑުތަކުގައްޔާއި، ބިމުގައި ނުވެތެވެ.

لَّقَدْ أَحْصَىٰهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾

(٩٤) ހަމަކަށަވަރުން، އެކަލާނގެ އެއުރެން ހިމަނުއްވައި، ފުރިހަމަ عدد ކުރެއްވުމަކުން عدد ކުރެއްވިއެވެ.

وَكُلُّهُمْ ءَاتِيهِ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

(٩٥) އަދި قيامة ދުވަހުން، އެއުރެންކުރެ ކޮންމެމީހަކު، އެކަލާނގެ حضرة އަށް އަންނާނީ، އެކަނިމާއެކަންޏެވެ.

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ ٱلرَّحْمَـٰنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾

(٩٦) ހަމަކަށަވަރުން، إيمان ވެ صالح عمل ތައް ކުރިމީހުން (ދަންނާށެވެ!) رحمن ވަންތަ ރަސްކަލާނގެ، އެއުރެންނަށްޓަކައި ލޯބިވެރިކަން ލައްވާނެތެވެ.

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَـٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ ٱلْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِۦ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾

(٩٧) ފަހެ، ހަމަކަށަވަރުން، ތިމަންރަސްކަލާނގެ، ކަލޭގެފާނު ވާހަކަދައްކަވާ ބަހުން އެ قرآن ފަސޭހަކޮށްދެއްވީ، ކަލޭގެފާނު އެ ފޮތުން تقوى ވެރިންނަށް އުފާވެރިކަމުގެ خبر ދެއްވުމަށާއި، ދެކޮޅުވެރިވެގެންވާ މީހުންނަށް އެއިން إنذار ދެއްވުމަށްޓަކައެވެ.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُم مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًۢا ﴿٩٨﴾

(٩٨) އަދި ތިމަންރަސްކަލާނގެ، އެއުރެންގެ ކުރިން ކިތައްކިތައް أمّة ހަލާކު ކުރެއްވީމުތޯ؟ އެއުރެންކުރެ އެކަކުވެސް، ކަލޭގެފާނަށް ފެނިވަޑައިގަންނަވަތޯއެވެ؟ ނުވަތަ އެއުރެންގެ އެއްވެސް އަޑެއްބައެއް، ކަލޭގެފާނަށް އިވިވަޑައިގަންނަވަތޯއެވެ؟